



Rickenbacher Mitteilungsblatt

Politische Gemeinde

9532 Rickenbach TG
Tel. 071 929 70 40
E-Mail: kanzlei@rickenbach-tg.ch
www.rickenbach-tg.ch

22. Jahrgang April 2020 Nr. 247

Redaktionsschluss:
per 20. des Monats

Geschätzte Rickenbacherinnen und Rickenbacher

Die vom Bundesrat seit Mitte März beschlossenen Massnahmen zur Eindämmung der Coronavirus-Epidemie in der Schweiz scheinen zu greifen. Durch unser aller Verhalten haben wir massgeblich dazu beigetragen. Geduldig wurden Entbehrungen und Einschränkungen, sowohl im beruflichen wie im privaten Bereich, hingenommen. Verständnissvoll wurde auf allerlei Gewohnheiten verzichtet und zuversichtlich haben wir die verordneten Massnahmen mitgetragen.

Die Ankündigung des Bundesrats vom 16. April, die Einschränkungen schrittweise aufzuheben, wurde gleichwohl mit viel Erleichterung aufgenommen. Ab Montag, 27. April, wird auch das Gemeindehaus wieder für den Publikumsverkehr geöffnet sein.

Aufgrund der ausserordentlichen Lage konnten mehrere Baugesuche noch nicht öffentlich aufgelegt werden. Für einige Bauvorhaben wurden bereits Baugespanne erstellt. So auch für eine Mobilfunkanlage der Swisscom auf dem Dach des Mehrfamilienhauses an der Oberdorfstrasse 9. Den Baugesuchsakten kann entnommen werden, dass es sich nicht um ein 5G-Projekt handelt, sondern um eine Anlage ohne adaptive Antennen.

Der ausserordentlichen Lage ist auch der Urnengang vom Sonntag, 17. Mai, geschuldet. Zur Abstimmung gelangen nebst den Geschäften der Schulgemeinden sämtliche Traktanden, über die normalerweise an der Gemeindeversammlung vom 24. März hätte befunden werden sollen. Ich rufe Sie dazu auf, sich an diesen für die Gemeinde wichtigen Abstimmungen zu beteiligen.

Ihr Gemeindepräsident, Ivan Knobel

Aus dem Gemeinderat

Bewilligte Baugesuche

Baugesuch Nr. 2020/5, STWG Mattfeldstrasse 17, Rickenbach: Anpassung Haus- und Velo- raumeingang, Parzelle 871, Mattfeldstrasse 17, 9532 Rickenbach

Baugesuch Nr. 2020/9, Erfa Swiss GmbH, Rickenbach, Umnutzung in Verkaufsräume und Möbellager / Fassadenbeschriftung, Parzelle 216, Mattstrasse 4

Baugesuch Nr. 2020/8, Politische Gemeinde Rickenbach: Installation Salzsilo, Parzelle D10170, Kirchstrasse (Werkhof)

Baugesuch Nr. 2020/7, Politische Gemeinde Rickenbach: Umbau Wohnhaus, Parzelle 223, Wilenstrasse 18

15-jähriges Dienstjubiläum Erich Breu

Am 1. Mai kann Erich Breu sein fünfzehnjähriges Jubiläum bei der Gemeindeverwaltung feiern. Von Anbeginn wurde Erich Breu mit einem vielfältigen Aufgabengebiet betraut. Dieses hat sich im Laufe der Jahre verändert, geblieben sind jedoch seine Hauptaufgaben, wie die Finanzbuchhaltung und die Administration unserer Werkbetriebe. Ebenso gewissenhaft und zuverlässig kümmert er sich seit 2005 um die Durchführung der eidgenössischen und kantonalen Wahlen und Abstimmungen. Der Gemeinderat sowie die Gemeindeverwaltung gratulieren Erich Breu zu seinem 15-jährigen Dienstjubiläum und wünschen ihm weiterhin viel

Gesundheit, Freude und Befriedigung bei den anspruchsvollen Tätigkeiten.

Politische Gemeinde

Vorgezogener Redaktionsschluss

Um das nächste Mitteilungsblatt noch vor Beginn des Monats Juni verteilen zu können, wird darauf hingewiesen, dass der Redaktionsschluss auf den Dienstag, 19. Mai, vorverlegt wird.

Geburtstagsgratulationen

13.05.1940

80. Geburtstag Jakob Steiger
wohnhaft an der Bachwiese 2

13.05.1940

80. Geburtstag Madeleine Catellani-Urben
wohnhaft Im Baumgarten 1

28.05.1940

80. Geburtstag Kurt Meissner
wohnhaft an der Rotbaldstrasse 6

Gemeindeverwaltung für Sie erreichbar

Die Gemeindeverwaltung ist ab nächstem Montag, 27. April 2020, wieder regulär zu den ordentlichen Zeiten geöffnet. Bitte beschränken Sie dabei aber Ihren Besuch auf das Nötigste.

Melden Sie sich, wenn immer möglich, telefonisch oder besuchen Sie unseren Onlineschalter auf der Homepage www.rickenbach-tg.ch. Umzüge können via eUmzug (www.eumzug.swiss) gemeldet werden. Steuererklärungen sind **nicht** am Schalter persönlich abzugeben, sondern im Briefkasten der Gemeinde beim Haupteingang einzuwerfen.

Im Wartebereich des Gemeindehauses dürfen sich maximal drei Personen gleichzeitig aufhalten. Weiterhin gelten die Abstand- und Hygienemassnahmen.

Wichtige Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind weiterhin nach telefonischer Absprache jederzeit möglich.

Urnenabstimmung

Da die diesjährige Gemeindeversammlung aufgrund der ausserordentlichen Lage betreffend Corona-Virus nicht stattfinden konnte, wird nun am 17. Mai 2020 über folgende Traktanden an der Urne abgestimmt:

1. Erfolgsrechnung 2019 inklusive Rechenschaft über das Landkreditkonto
2. Budget 2020
3. Kreditantrag Fusswegverbindung Mühle zum Dorfzentrum
4. Revision Betriebs- und Benützungsreglement für den Mehrzwecksaal
5. Revision Gemeindeordnung
6. Weiterführung der Jugendarbeit

Die Botschaft 2020 wurde bereits versandt und ist zusätzlich digital auf unserer Homepage vorhanden. Falls Sie gerne ein weiteres Exemplar der Botschaft 2020 hätten, können Sie sich bei der Gemeindekanzlei (071 929 70 46) melden.

Bitte benutzen Sie die Möglichkeit zur brieflichen Stimmabgabe!

Handänderungen

28. Februar 2020, Rickenbach, Grundstück Nr. 121, 621 m², Land, Toggenburgerstrasse 42, Wohnhaus, Garage, Remise, 0.5 Anteil Miteigentum; Veräusserer Zablonier Monika, Rickenbach bei Wil, erworben am 29.07.1998; Erwerber Rüegg Paul, Rickenbach bei Wil

16. März 2020, Rickenbach, Grundstück Nr. S278, 3-Zimmer-Wohnung, Wilenstrasse 40 und 42, 55/1000 StWE; Veräusserer Miljevic Radovan und Jelisavka, Zürich, erworben am 23.12.1992; Erwerber Bod3 Immobilien AG, Eschlikon.

Mütterberatung

Aufgrund der aktuellen Situation im Zusammenhang mit dem Coronavirus wird keine Mütterberatung angeboten.

An den Fachstellen (Arbon, Diessenhofen, Frauenfeld, Kreuzlingen, Münchwilen, Romanshorn und Weinfelden) sind Beratungen in Ausnahmefällen und nach telefonischer Voranmeldung möglich.

Die Telefonberatungszeiten wurden wie folgt erweitert:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 8 bis 12 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr sowie am Mittwochnachmittag, von 13.30 bis 17 Uhr.

Die entsprechenden Telefonnummern finden Sie auf der Homepage der Perspektive Thurgau.

Gräberräumung auf dem Friedhof Rickenbach

Die Grabesruhe der folgenden Gräber ist abgelaufen:

- Erdbestattungsgräber 1999
- Urnengräber bis März 2009

Grabsteine und Grabschmuck sowie Urnentafeln und Bepflanzungen dürfen von den Angehörigen oder berechtigten Dritten abgeräumt werden. Die Urnentafeln und die Bepflanzungen werden im Frühjahr 2020 abgeräumt.

Wir bitten die Angehörigen, gewünschte Gegenstände bis zum 30. April 2020 zu entfernen. Nach diesem Datum wird darüber verfügt.

KV-Lehrstelle 2020: Infoanlass

Auf Anfang August 2021 bietet die Gemeindeverwaltung Rickenbach wiederum eine kaufmännische Lehrstelle, Profil E oder M, an. Um einen Eindruck von dieser attraktiven und vielfältigen Ausbildung zu gewinnen, wird am Mittwoch, 17. Juni, um 13.30 Uhr ein Informationsanlass auf der Gemeindeverwaltung durchgeführt.

Jugendliche, welche an einer abwechslungsreichen, breit gefächerten Ausbildung im kaufmännischen Bereich interessiert sind und im nächsten Jahr die Sekundarschule (E-Profil) erfolgreich abschliessen werden, können sich bis am 11. Juni für diesen Informationsanlass bei Sarina Klingler anmelden; entweder über Telefon 071 929 70 40 oder über Email an die Adresse einwohnerdienste@rickenbach-tg.ch.

Tag der Arbeit

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Tag der Arbeit, 1. Mai, geschlossen. Gerne sind wir am Montag, 4. Mai, ab 8.30 Uhr wieder für Sie da.

Auffahrt

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am Donnerstag (Auffahrt), 21. Mai und am Freitag, 22. Mai geschlossen. Schalterschluss ist am Mittwoch, 20. Mai, um 16 Uhr. Gerne sind wir am Montag, 25. Mai, ab 8.30 Uhr wieder für Sie da.

Katholische Pfarrei und Seelsorgebereich Rickenbach

Wir sind für Sie da und unsere Kirche ist offen!

Aufgrund der Massnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus sind alle Gottesdienste abgesagt und Sabine Leuteneggers Büro ist nicht geöffnet. Aber unsere Kirche ist offen!

Treten Sie bitte telefonisch oder per Mail mit uns in Kontakt. Wir überlegen dann gemeinsam, wo und in welchem Rahmen ein Gespräch stattfindet. Auch telefonische Seelsorgegespräche und der schriftliche Austausch z.B. per Mail sind möglich. Bei dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Administration der Pfarrei Wil, Telefonnummer: 071 914 88 10

Ansonsten bei Sabine Leutenegger (Gemeindeleiterin)

Büro: 071 923 01 51

E-Mail: sabine.leutenegger@kathwil.ch

WhatsApp: 076 540 51 71

Kirche findet statt – nur anders!

Wir können immer noch nicht gemeinsam in unserer Kirche Gottesdienst feiern! Nichtsdestotrotz findet Kirche statt!

- Unsere Kirche ist offen

Sie finden allein oder mit Ihrer Familie ganz Vieles zum Meditieren, Schauen, Lesen und Beten.

- Hoffnungstexte to Go(tt) an den Säulen
Am Haupteingang flattern österliche «Hoffnungstexte To Go (tt)» im Frühlingswind – schnappen Sie sich einen, der Sie durch den Tag tragen soll.

- Unser «Roter Faden»
wird Sie durch die Kirche begleiten und daran erinnern, dass trotz Versammlungsverbot und Abstand halten die Verbindung zu Gott nie abreißt und sich immer wie ein Roter Faden anbietet.

- Täglich meditative Musik
Von 13 bis 16 Uhr wird in unserer Kirche dezent besinnliche Musik zum Meditieren zu hören sein.

- Kerzen anzünden und Fürbittbuch
In der Kirche vorne können Sie Kerzen für Ihre Anliegen anzünden, Bitte und Dank in das Fürbittbuch eintragen oder Impulse, Bibeltexte und Gebete mitnehmen.

- Abendgebet aus unserer Kirche über YouTube
Wir nehmen Ihre Anliegen in unser Fürbittgebet am Sonntagabend in das Abendgebet in der Kirche auf (es kann am Sonntagabend 19 Uhr auf YouTube unter «Pfarrei Rickenbach – Wil» abgerufen werden.)

- Live-Stream-Gottesdienste aus unserer Grosspfarrei
Über unsere Internetseite: www.kathwil-live.ch können Sie Direktübertragungen und Online-Gottesdienste aus unserer Grosspfarrei empfangen. Nebst Direktübertragungen von Feiern können Sie auch bereits erstellte Übertragungen hören und sehen. Des Weiteren sind die kommenden Direktübertragungen aufgeführt. Darum besuchen Sie bitte www.kathwil-live.ch.

- Gottesdienste im Fernsehen
Auf dem TV-Infokanal der Thurcom finden Sie täglich um 10 und um 14 Uhr die Wiederholungen der Gottesdienste.

- News und Informationen
Falls Sie an Neuigkeiten und weiteren Informationen über unsere speziellen Anlässe und unsere Kirche interessiert sind, dann melden Sie sich bitte per Mail: sabine.leutenegger@kathwil.ch oder per WhatsApp: 076 540 51 71.

Wir vertrauen uns auch in dieser Zeit der Begleitung Gottes an und wünschen Ihnen Gesundheit und Zuversicht!

Rickenbacher Ministrant*innen wollen Solidarität mit den Senioren unseres Dorfes zeigen und helfen!

Unsere Minis können einkaufen, kleine Botengänge machen, Briefe einwerfen, Medikamente abholen/bringen und weitere kleine Dienste bis an die Haustür übernehmen.

Minis helfen gern – einfach melden!

Anrufbeantworter: 071 923 01 51
WhatsApp: 076 540 51 71
E-Mail: sabine.leutenegger@kathwil.ch

Vereine und Soziale Institutionen

Seniorenclub Rickenbach

Absage des Mai-Ausfluges

Liebe Seniorinnen und Senioren,

Eigentlich wollte ich Euch in dieser Ausgabe ganz herzlich zu unserem Mai-Ausflug einladen, aber leider macht uns der momentane Ausnahmezustand einen Strich durch die Rechnung.

Das heisst: Die Reise vom 5. Mai ist abgesagt.

Wann wir uns wieder treffen können, weiss im Moment noch niemand. Wie gewohnt halten wir Euch über das Mitteilungsblatt auf dem laufenden.

Ich hoffe ihr seid alle gesund und freue mich, Euch zu einem späteren Zeitpunkt wieder begrüßen zu dürfen.

Mit lieben Grüßen
Rosmarie Keller

Jugendarbeit Ägelsee

Aufsuchende Jugendarbeit

Aufgrund der aktuellen Situation musste mit der Schliessung der Schulen auch der Jugendtreff seinen Treffbetrieb einstellen. Seit Ende März sind die Jugendarbeiterinnen der Jugendarbeit Ägelsee

deshalb mobil zwei bis dreimal pro Woche in den beiden Gemeinden Rickenbach und Wilen unterwegs und suchen die von den Jugendlichen gern und oft besuchten Plätze auf.

Dabei haben die Jugendarbeiterinnen festgestellt, dass wenige Jugendliche unterwegs sind. Viel mehr halten sich Familien mit kleinen Kindern oder junge Erwachsene an besagten Orten auf. Wo trotzdem Jugendliche aus der Zielgruppe Jugendarbeit Ägelsee angetroffen werden, nutzen die Jugendarbeiterinnen die Gelegenheit für kurze Gespräche, um die aktuelle Situation zu diskutieren und die Jugendlichen für die Massnahmen zu sensibilisieren.

«Es ist uns immer eine Freude bekannte Gesichter zu sehen. Wir möchten den Jugendlichen an dieser Stelle ein Kompliment aussprechen, dass sie sich so ausdauernd an die Vorgaben des Bundes halten, obwohl es gerade im Jugendalter von grosser Bedeutung ist, Gleichaltrige zu treffen und sich austauschen zu können.»

Abstimmung vom 17. Mai 2020

Im Zusammenhang mit der Urnenabstimmung über den Jugendtreff vom 17. Mai 2020 möchten wir allen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die Möglichkeit geben, sich einen Einblick in den Jugendtreff-Alltag zu verschaffen. Den Film, welchen wir dazu gestaltet haben, finden Sie demnächst unter:

- Wilen: <http://www.wilen.ch/de/>
- Rickenbach: <https://www.rickenbach-tg.ch/>

Noëlle Dudli und Milena Kuster

FTV Rickenbach

1. Mai-Grillplausch bei der Grillstelle Letten abgesagt

Leider fällt der diesjährige Grillplausch bei der Grillstelle Letten wegen der momentanen Situation aus.

Zusammen mit der Thurgauer Kantonalbank und der Gemeinde Rickenbach freut sich der Fraueturnverein Rickenbach alle Wanderfreudigen am 1. Mai 2021 wieder begrüßen zu dürfen.

Thurgauische Krebsliga

Sie möchten sich freiwillig für Krebspatienten engagieren?

Die Thurgauische Krebsliga sucht in der Region Hinterthurgau Freiwillige, welche für Patienten Fahrdienste zur Chemotherapie oder Arztterminen erledigen. Diese Dienstleistung ist für zu Hause lebende Menschen mit eingeschränkter Mobilität vorgesehen, welche sich kein Taxi leisten können und im privaten Umfeld keine Möglichkeiten haben für Fahrdienste. Im Weiteren ist es diesen Patienten nicht möglich, öffentliche Verkehrsmittel zu benützen und sie sind gegebenenfalls auch auf eine Begleitperson angewiesen.

Die gefahrenen Kilometer werden durch die Thurgauische Krebsliga entschädigt. Weitere Informationen erteilen wir Ihnen gerne bei einem Kennenlerngespräch. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Thurgauische Krebsliga, Bahnhofstrasse 5, 8570 Weinfelden, Telefon: 071 626 70 00, Fax: 071 626 70 01, E-Mail: info@tgkl.ch, www.tgkl.ch

Blaues Kreuz Schweiz

Alkoholsucht in Zeiten des Coronavirus

Die aktuelle Corona-Krise ist für alle eine seelische Belastung und setzt Alkoholranke einem besonderen Stress aus. Zur Eindämmung der Ausbreitung des Virus hat das Blaue Kreuz sein Suchthilfeangebot angepasst. Um Hilfesuchende weiterhin unterstützen zu können, hat es seine Telefon- und Onlineberatung ausgebaut.

Die Coronavirus-Pandemie schafft ein ideales Umfeld für den Suchtmittelmissbrauch: Angst vor dem Unbekannten, fehlende Unterstützung, Isolation, finanzielle Unsicherheit und Langeweile begünstigen den Griff zu Suchtmitteln. Eine Suchtkarriere beginnt häufig in Zeiten von erhöhtem Stress.

Besonders gefährdet sind zurzeit Alkoholiker im Entzug sowie genesene Alkoholiker, die „nur ein Glas vom Rückfall entfernt“ sind. Der Alkoholkonsum verspricht kurzfristig Entspannung. Langfristig aber vergrössert er die Angst und verstärkt so den auslösenden Stress – ein Teufelskreis. „Hilfesu-

chende brauchen jetzt besonders unsere Hilfe. Alle menschlichen Kontakte auszusetzen, kommt für uns nicht in Frage“, sagt Philipp Hadorn, Präsident des Blauen Kreuzes Schweiz. „Unsere Arbeit steht im Zeichen der christlichen Nächstenliebe und der Solidarität mit suchtbetroffenen Menschen.“

Das Blaue Kreuz passt sein Angebot der Situation an

Mit zehn regionalen Organisationen verfügt das Blaue Kreuz über ein dichtes Netz von Anlaufstellen für Hilfesuchende, darunter 18 Beratungsstellen. Zum Schutz der Klienten und der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter hält das Blaue Kreuz seine Beratungsstellen seit der Corona-Krise grossteils geschlossen. Hilfesuchende berät es weiterhin per E-Mail, am Telefon, über Skype oder in dringenden Fällen auch persönlich. „Das Angebot wird gut genutzt – viele sind froh, dass sie sich weiterhin ans Blaue Kreuz wenden können“, sagt Didier Rochat, Geschäftsführer des Blauen Kreuzes Schweiz.

Isolation erhöht das Risiko eines Rückfalls

Alkoholranke leiden besonders stark unter der angeordneten sozialen Isolation. Diese begünstigt die Vereinsamung und verstärkt den Stress, was die Suchtgefährdung erhöht. Deshalb führt das Blaue Kreuz seine Programme zur Arbeitsintegration genesender Alkoholiker möglichst weiter. „Wir beschäftigen die Programmteilnehmer so gut es geht“, sagt Rochat. „Das Risiko eines Rückfalls in die Alkoholsucht ist jetzt hoch. Um den persönlichen Kontakt zu pflegen, rufen die Verantwortlichen jeden Programmteilnehmer wöchentlich zweimal an.“ Suchtbetroffenen empfiehlt er die Nutzung von Online-Hilfen und den menschlichen Austausch übers Telefon und Video-Apps.

Kontakt: Philipp Hadorn, Präsident, 079 600 96 70, philipp.hadorn@blauskruz.ch

Online-Hilfe für Suchtbetroffene:
www.blaueskruz.info/de/hilfsangebote

Energieberatung

Heizung ersetzen – Klima schützen – Geld sparen

Der Heizungsersatz ist eine Chance auf erneuerbare Energien zu setzen, den CO₂-Ausstoss zu reduzieren und langfristig Geld zu sparen. Doch welches ist das geeignete Heizsystem? Die Impulsberatung «erneuerbar heizen» unterstützt Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer bei dieser Entscheidung. Ist die Heizung um die 15 Jahre alt, wird es Zeit, sich mit dem Ersatz zu beschäftigen – eine Entscheidung, die für den CO₂-Ausstoss des Gebäudes und dessen Einfluss auf das Klima in den nächsten 20 Jahre relevant ist. Genau hier setzt die Impulsberatung «erneuerbar heizen» an. Sie bietet Hauseigentümerinnen und Hauseigentümern Unterstützung bevor die Heizung durch einen Defekt ausfällt, so dass genügend Zeit bleibt, sich mit erneuerbaren Heizsystemen bekannt zu machen.

Erneuerbar heizen: wirtschaftliche Lösung

Die öffentlichen, neutralen Energieberatungsstellen übernehmen die Impulsberatung. Sie führen dazu vor Ort eine grobe Zustandsanalyse der Heizungsanlage und der Gebäudehülle durch und zeigen die Optionen für ein neues Heizsystem auf. Die konkrete Empfehlung des Impulsberaters ist eine spezifische, zum Gebäude passende Lösung, welche bauliche Gegebenheiten und Bedürfnisse der Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer berücksichtigt. Im Vordergrund stehen Wärmepumpen, Holzfeuerungen, Sonnenkollektoren und, sofern vorhanden, Anschlüsse an Wärmenetze. Denn als wichtiges Element der Beratung verdeutlicht der Heizkostenvergleich: Werden Investitions- und Betriebskosten beim Heizungsersatz einbezogen, so sind erneuerbare Systeme über die ganze Lebensdauer gerechnet kostengünstiger als Öl- oder Gasheizungen. Darüber hinaus haben sie den Vorteil, dass sie die CO₂-Emissionen reduzieren und den Wert einer Liegenschaft erhöhen. Zudem fördert der Kanton den Ersatz von Öl-, Gas- und Elektroheizungen durch erneuerbare Heizungen mit einem finanziellen Beitrag. Die Berater der öffentlichen Energieberatungsstellen sind auch Impulsberater. Weitere Infos und Terminvereinbarung: www.eteam-tg.ch.

Informationen zum Förderprogramm:
www.energie.tg.ch

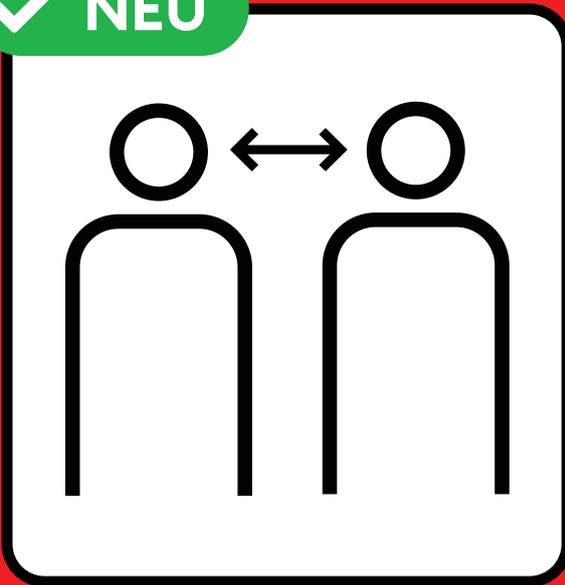
Neues Coronavirus

Aktualisiert am 5.3.2020

SO SCHÜTZEN WIR UNS.



✓ NEU



Abstand halten.

Zum Beispiel:

- Ältere Menschen durch genügend Abstand schützen.
- Beim Anstehen Abstand halten.
- Bei Sitzungen Abstand halten.

WEITERHIN WICHTIG:



Gründlich
Hände waschen.



Hände schütteln
vermeiden.



In Taschentuch oder
Armbeuge husten und
niesen.



Bei Fieber und Husten
zu Hause bleiben.



Nur nach telefonischer Anmeldung
in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

Abfall-Kalender 2020

	Papier- und Kartonsammlung	Metall-sammlung	Grünabfuhr	Häckseldienst
Mai			14./28.	
Juni	16.		11./25.	
Juli			9./23.	
August	18.		6./20.	
September		15.	3./17.	
Oktober	20.		1./15./29.	8.

Aufgrund der ausserordentlichen Lage sind sämtliche öffentlichen und privaten Veranstaltungen bis am 8. Juni 2020 verboten.